



МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Новосибирский государственный педагогический
университет»

УТВЕРЖДАЮ

Директор

Института филологии и
медиакоммуникаций

Е.Ю. Булыгина

(подпись)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Иностранный язык

Направление подготовки:

45.03.01 Филология

Направленность (профиль):

Отечественная филология (русский язык и литература)

Уровень высшего образования:

бакалавриат

Форма обучения:

очная

СОСТАВИТЕЛИ:

Кандидат философских наук, доцент кафедры теории языка и межкультурной коммуникации
Б.В. Сапрыгин

Кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры теории языка и межкультурной
коммуникации Н.В. Носенко

Кандидат филологических наук, доцент кафедры теории языка и межкультурной коммуникации
Е.И. Баранчева

РЕКОМЕНДОВАНО К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ В УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ

на заседании кафедры теории языка и межкультурной коммуникации (протокол №11 от
16.06.2021 г.)

1 ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

1.1 Цель освоения дисциплины:

Цель дисциплины «Иностранный язык» - развитие профессионально-ориентированной иноязычной коммуникативной компетентности обучающихся, позволяющей осуществлять деловую межкультурную коммуникацию в устной и письменной формах, а также использовать разнообразные иноязычные источники информации для решения профессиональных задач; формирование готовности к самостоятельному использованию иностранного языка как средства профессионального и личностного развития.

1.2 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Программа дисциплины разработана в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 45.03.01 Филология, утвержденным приказом Минобрнауки России от 12.08.2020 г. №986.

Дисциплина относится к обязательной части блока 1 «Дисциплины» учебного плана образовательной программы, изучается в 1, 2, 3 семестрах. Трудоемкость дисциплины: 6 ЗЕ / 216 часов, в том числе 74 часа - контактная работа с преподавателем, 108 часов - самостоятельная работа (таблица 2).

1.3 Планируемые результаты обучения по дисциплине

Дисциплина направлена на формирование компетенции(-ий), представленных в таблице 1.

Таблица 1

Планируемые результаты обучения по дисциплине

Код и наименование компетенции	
Индикаторы достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	
УК-4.1 Владеет нормами русского литературного языка/нормами иностранного(ых) языка(ов).	Знать: Лексический и грамматический минимум, лингвострановедческую информацию в объёме, необходимом для работы с иноязычными источниками общекультурной и профессиональной направленности и осуществления деловой коммуникации на иностранном языке. Уметь: Логически верно, аргументированно и ясно осуществлять устную и письменную деловую коммуникацию; выбирать языковые средства и формулы делового речевого этикета, адекватные коммуникативной ситуации.
УК-4.2 Адекватно воспринимает и критически оценивает устную и письменную деловую информацию на русском/ иностранном(ых) языке(ах).	Владеть: Основными видами речевой деятельности на иностранном языке (чтение, письмо, говорение, аудирование); приемами перевода: переводом
УК-4.3 Использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации на русском/ иностранном(ых) языке(ах).	

УК-4.4 Использует адекватные целям и ситуациям общения языковые средства для решения профессиональных задач в деловой коммуникации на русском и иностранном(ых) языке(ах).

приемами перевода, навыками поиска, анализа, обобщения и систематизации информации на иностранном языке; навыками самостоятельной работы с многоязычными электронными словарями, с основными информационно-поисковыми системами на иностранных языках.

2 СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Первый семестр

Тема 1. Вводно-коррекционный модуль.

Фонетический строй изучаемого иностранного языка. Произносительные нормы. Транскрипция. Правила чтения.

Структура предложения в соответствии со спецификой изучаемого иностранного языка, порядок слов (утвердительные, отрицательные, вопросительные предложения).

Типы сказуемых в соответствии со спецификой изучаемого иностранного языка (сказуемое с глаголом «быть», сказуемое с модальными глаголами, сказуемое с глаголами в основных видо-временных формах).

Глагол: основные грамматические категории.

Имя существительное и местоимение: основные грамматические категории.

Артикль: основные случаи употребления.

Способы выражения количественных отношений.

Способы выражения качественных отношений.

Тема 2. Высшее учебное заведение.

1. Выбор вуза, поступление в вуз.
2. Обучение в вузе: уровни высшего образования, квалификации (степени), формы обучения.
3. Образовательные ресурсы вуза. Информационно-коммуникационные технологии в учебном процессе.
4. Автобиография.
5. Резюме студента и сопроводительное письмо к нему.
6. Видо-временные формы глагола в соответствии со спецификой изучаемого иностранного языка: формообразование, основные случаи употребления (действительный залог).

Тема 3. Учебная и внеучебная деятельность студента.

1. Учебная деятельность студентов в вузе: виды и формы.
2. Студенческий городок.
3. Внеаудиторная деятельность студентов в вузе.
4. Распорядок дня студента.
5. Видо-временные формы глагола в соответствии со спецификой изучаемого иностранного языка: формообразование, основные случаи употребления (действительный залог).

Второй семестр

Тема 1. Образовательные системы России и зарубежных стран.

1. Школьное образование.
2. Высшее образование.
3. Видо-временные формы глагола в соответствии со спецификой изучаемого иностранного языка: формообразование, основные случаи употребления (страдательный залог).

Тема 2. Академическая мобильность.

1. Программы академической мобильности.
2. Что ожидает студента в зарубежном вузе.
3. Видо-временные формы глагола в соответствии со спецификой изучаемого иностранного языка: формообразование, основные случаи употребления (страдательный залог).

Тема 3. Жанры письменной речи и деловая переписка в учебной и профессиональной деятельности.

1. Характеристики формального и неформального стиля письма. Деловая переписка.
2. Профиль студента / преподавателя (для сайта, информационного буклета).
3. Письмо-запрос информации. Письмо, содержащее ответ на запрашиваемую информацию.
4. Неличные формы глагола: в соответствии со спецификой изучаемого иностранного языка: формообразование, основные случаи употребления.

Третий семестр

Тема 1. Иностранный язык для академических целей.

1. Академическое чтение. Виды работы с различными письменными источниками, виды чтения.
2. Академическое письмо: виды письменных работ в учебном процессе вуза.
3. Академическое говорение и слушание: лекции, семинары, презентации, дискуссии.
4. Условное и повелительное наклонения: формообразование, основные случаи употребления.

Тема 2. Иностранный язык в учебной и профессиональной деятельности.

1. Работа с профессионально-ориентированной литературой и Интернет-источниками (поиск, аннотирование, реферирование, основные виды перевода, составление тематических глоссариев).
2. Профессиональная коммуникация на иностранном языке. Дискуссии. Публичные выступления.
3. Способы передачи чужой речи (чужого мнения) на иностранном языке.
4. Способы передачи логических отношений на иностранном языке.

Содержание работ по дисциплине

Таблица 2

Содержание работы	Виды и формы работы, час					Всего, час	Код компетенции
	Контактная работа						
	Лекции, в т.ч. в форме практической подготовки*	Лабораторные, в т.ч. в форме практической подготовки*	Практические, в т.ч. в форме практической подготовки*	Консультации, в т.ч. в форме практической подготовки*	Самостоятельная работа, в т.ч. в форме практической подготовки*		
Первый семестр							
Тема 1. Вводно-коррекционный модуль.			8		16	24	УК-4
Тема 2. Высшее учебное заведение.			8		16	24	УК-4
Тема 3. Учебная и внеучебная деятельность студента.			8		16	24	УК-4
Второй семестр							
Тема 1. Образовательные системы России и зарубежных стран.			8		16	24	УК-4
Тема 2. Академическая мобильность.			8		16	24	УК-4
Тема 3. Жанры письменной речи и деловая переписка в учебной и профессиональной деятельности.			8		16	24	УК-4
Подготовка к зачету							УК-4
Третий семестр							
Тема 1. Иностранный язык для академических целей.			12		6	18	УК-4
Тема 2. Иностранный язык в учебной и профессиональной деятельности.			12		6	18	УК-4
Подготовка к экзамену				2	34	36	УК-4
Итого по дисциплине			72	2	142	216	

* В случае проведения контактной или самостоятельной работы в форме практической подготовки, часы на практическую подготовку указываются в скобках.

3 МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Обучение иностранному языку осуществляется на базовом или продвинутом уровнях, в зависимости от исходного уровня владения иностранным языком, выявленного в результате входного тестирования обучающихся.

Перечень программных тем является единым как для базового, так и для продвинутого уровней. Принцип уровневого обучения реализуется в отборе материалов по каждой теме, объемах самостоятельной работы, дифференциации заданий. Задания, отмеченные знаком * в разделах «Самостоятельная работа» и «Материалы для текущего контроля» предназначены для обучающихся на продвинутом уровне. Немаркированные задания обязательны для обучающихся как на базовом, так и на продвинутом уровне.

Для успешного освоения дисциплины следует ознакомиться с содержанием разделов и тем по дисциплине (см. п. 2), следовать технологической карте при выполнении самостоятельной работы (табл. 3), использовать рекомендованные ресурсы (п. 4) и выполнять требования внутренних стандартов университета.

Для допуска к экзамену необходимо не позднее, чем за две недели до даты экзамена предоставить на проверку преподавателю портфолио, содержащее следующие письменные работы:

1. Функционально-семантический перевод текста профессиональной направленности с иностранного языка на русский (объем 2500 печатных знаков), оформленный в виде таблицы:

столбец 1 «Текст на иностранном языке»

столбец 2 «Текст перевода на русский язык»

столбец 3 «Тематический глоссарий по тексту с переводом на русский язык»

2. Аннотация текста (см. задание 1) на иностранном языке объемом 100-120 слов.

3. Профиль студента (для размещения на страничке электронного портфолио).

4. Краткая информационная статья о вузе, в котором обучается студент, для рекламного буклета.

5. Краткая информационная статья о факультете / институте, в котором обучается студент, для рекламного буклета.

6. Резюме для устройства на работу / для программы академической мобильности.

8. Сопроводительное письмо к резюме.

9. Автобиография (для участия в программе академической мобильности).

10. Мотивационное письмо для участия в программе академической мобильности (предположительный вуз выбирает студент).

При проверке портфолио учитываются:

1. Степень выполнения коммуникативной задачи;

2. Объем и структура работ;

3. Лексико-грамматическая корректность;

4. Соответствие стилевым нормам (деловой стиль, учебно-научный стиль).

Список коммуникативных задач к экзамену:

1. Вы являетесь делегатом международного студенческого форума. Вам необходимо сделать устную презентацию своего вуза продолжительностью не более пяти минут. Необходимо включить следующую информацию: репутация вуза, краткая историческая справка, структура вуза, основные образовательные программы по уровням образования, возможности внеаудиторной деятельности для студентов.

2. В подразделение, в котором Вы обучаетесь (факультет, институт), приехала международная делегация студентов. Проведите краткую экскурсию продолжительностью не более пяти минут. Расскажите о структуре подразделения, его руководстве, ведущих преподавателях, реализуемых образовательных программах, научной деятельности, техническом оснащении, традициях.

3. Вы являетесь участником международной студенческой рабочей группы. На первом заседании Вам необходимо сделать краткую самопрезентацию продолжительностью не более

пяти минут. Необходимо включить следующую информацию: в каком вузе и по какой образовательной программе вы обучаетесь (форма обучения, степень высшего образования, профиль подготовки), почему вы выбрали данную программу, какие дисциплины и модули программы вы считаете наиболее полезными для вашей будущей карьеры, собираетесь ли вы продолжать обучения на последующих ступенях высшего образования, каковы ваши карьерные устремления.

4. В ваш вуз приехала международная делегация студентов. Проведите краткую виртуальную экскурсию по студенческому городку. Продолжительность не более пяти минут. Необходимо включить следующую информацию: структура студенческого городка; условия и возможности для учебной, научной, спортивной, досуговой деятельности студентов; условия и возможности для иногородних студентов и студентов по обмену.

5. Если бы у Вас была возможность поехать учиться по обмену за рубеж, какой бы вы выбрали вуз? Приведите не менее пяти аргументов в поддержку вашего выбора. Определите и обоснуйте предпочтительную продолжительность программы обучения. Какую роль в вашем профессиональном и личностном развитии может сыграть данный опыт? Вам необходимо выступить с устной презентацией и обосновать необходимость данного мероприятия.

6. Сделайте презентацию образовательной программы, по которой обучаетесь, для университетской ярмарки. Продолжительность не более пяти минут. Необходимо включить следующую информацию: краткое описание образовательной программы, учебные дисциплины и практики, возможности профессионального развития для выпускников.

7. Для участия в «Дне открытых дверей» сделайте презентацию о современных технологиях, применяемых в образовательном процессе вашего вуза. Продолжительность не более пяти минут. Необходимо включить следующую информацию: технологии, применяемые в аудиторной работе, самостоятельной работе, для контроля знаний, для взаимодействия студентов и преподавателей.

8. Сделайте сравнительный анализ системы высшего образования России и одной из стран изучаемого языка. Результаты изложите в формате презентации. Продолжительность не более пяти минут.

9. Сделайте презентацию о значении владения иностранным языком в учебной и профессиональной деятельности в современном мире. Продолжительность не более пяти минут. Какие возможности дает владение иностранным языком в плане личностного и профессионального развития? Какие средства и способы совершенствования иноязычной компетентности вы считаете наиболее эффективными?

10. Вы являетесь делегатом международного студенческого форума. Сделайте презентацию о возможности получения высшего образования в вашем городе. Продолжительность презентации не более пяти минут. Привлекателен ли ваш город для иногородних и иностранных студентов? Каков его культурный, научный, деловой потенциал?

Материалы текущего и промежуточного контроля хранятся на обеспечивающей кафедре.

4 УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1 Основная учебная литература

1. Деловой английский язык [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / [сост.: Н. А. Швец, И. Н. Кузьмина, Ю. Ю. Хлыстунова] ; Алтайский гос. гуманитар.-пед. ун-т. - Бийск : АГПУ, 2018. - 116 с. - Библиогр.: с. 115. - URL: <https://icdlib.nspu.ru/catalog/details/icdlib/1790866.php> (дата обращения: 27.10.2019) . - Доступна эл. версия в МЭБ
2. Прокопьева, Нина Ивановна Немецкий язык : учебно-методический комплекс для бакалавров и магистров неязыковых специальностей: "Психология", "Педагогическое образование", "Психолого-педагогическое образование", "Специальное (дефектологическое) образование", "Педагогическое образование", "Психолого-педагогическое образование", "Специальное (дефектологическое) образование, "Филологическое образование" / Н. И. Прокопьева, Т. Н. Королева, Л. Н. Быкова ; [науч. ред. Н. И. Прокопьева] ; Новосиб. гос. пед. ун-т. - Новосибирск : НГПУ, 2012. - 244 с. : табл. - Библиогр.: с. 236. - URL: <https://lib.nspu.ru/views/library/6056/read.php> (дата обращения: 11.06.2021) . - Доступна эл. версия в ЭБС НГПУ. - ISBN 978-5-00023-013-8
3. English for Bachelors and Masters = Английский для бакалавров и магистров : учебно-методический комплекс по англ. яз. для бакалавров и магистров неязыковых специальностей: "Психология", "Педагогическое образование", "Психолого-педагогическое образование", "Специальное (дефектологическое) образование" / [А. А. Волкова, Е. В. Добровольская, Е. Г. Коротких и др. ; науч. ред. А. А. Волкова] ; Новосиб. гос. пед. ун-т. - 2-е изд. - Новосибирск : НГПУ, 2014. - 170 с. : табл. - Библиогр.: с. 169. - URL: <https://lib.nspu.ru/views/library/49778/read.php> (дата обращения: 26.12.2019) . - Авт. указ. на обороте тит. л. - Доступна эл. версия в ЭБС НГПУ. - ISBN 978-5-00023-490-7

4.2 Дополнительная учебная литература

1. Graded Reader with Exercises : учебное пособие / авт.-сост.: Е. Г. Коротких, Н. В. Носенко, М. Р. Поклонская, Б. В. Сапрыгин ; Новосиб. гос. пед. ун-т. - Новосибирск : НГПУ, 2010. - 100 с. - URL: <https://lib.nspu.ru/views/library/54666/read.php> (дата обращения: 26.12.2019) . - Доступна эл. версия в ЭБС НГПУ
2. Волкова, Анна Андреевна Английский язык : грамматика для "технарей" и "гуманитариев" : учебно-методический комплекс. Ч. 1 : Грамматика для "технарей" / А. А. Волкова ; Новосиб. гос. пед. ун-т. - Новосибирск : НГПУ, 2008. - 119 с. - Доступна эл. версия в ЭБС НГПУ. - Режим доступа: <https://lib.nspu.ru/views/library/694/read.php> .

4.3 Ресурсы открытого доступа

1. Персональные сайты преподавателей университета [Электронный ресурс]. URL: <http://prepod.nspu.ru/>
2. English for Bachelors and Masters [Электронный ресурс] = Английский язык для бакалавров и магистров : учебно-методический комплекс / А. А. Волкова, Е. В. Добровольская, В. А. Шохина [и др.]; Новосиб. гос. пед. ун-т, Ин-т открытого дистанционного образования. - CD: электрон. текстовые, граф. данные. - Новосибирск : НГПУ, 2012. - (Конкурс "Образовательные ресурсы XXI века"). - Доступна эл. версия в ЭБ НГПУ. - Режим доступа: <https://lib.nspu.ru/views/library/4307/web.php>. - Мин. систем. требования. URL: <https://lib.nspu.ru/views/library/4307/web.php>.

4.4 Технологическая карта самостоятельной работы студента

Таблица 3

Темы дисциплины	Перечень учебно-методического обеспечения (номер источника из п.п. 4.1-4.3)
Задания для самостоятельной работы	

Первый семестр	
Тема 1. Вводно-коррекционный модуль.	Основная учебная литература: 1, 2, 3 Дополнительная учебная литература: 1, 2 Ресурсы открытого доступа: 1, 2
Выполнить.	
Прочитать, перевести текст по теме, подготовить не менее пяти вопросов по его содержанию.	
Составить глоссарий по теме, выучить ключевую лексику.	
Выполнить тренировочные упражнения.	
Написать краткую информационную заметку об университете (факультете, институте) для рекламного буклета.	
Выполнить тренировочные упражнения на видо-временные формы глагола.	
Прочитать, перевести текст по теме, подготовить не менее пяти вопросов по его содержанию.	
Составить глоссарий по теме, выучить ключевую лексику.	
Выполнить тренировочные упражнения.	
Тема 2. Высшее учебное заведение.	Основная учебная литература: 2, 3 Дополнительная учебная литература: 2 Ресурсы открытого доступа: 1, 2
Найти на официальном сайте зарубежного вуза информацию об образовательной программе по профилю подготовки студента, подготовить устную презентацию*.	
Написать краткую информационную заметку об образовательной программе, по которой обучается студент.	
Прочитать, перевести текст по теме, подготовить не менее пяти вопросов по его содержанию.	
Составить глоссарий по теме, выучить ключевую лексику.	
Выполнить тренировочные упражнения.	
Подготовить 10 вопросов на иностранном языке для интервью с преподавателем вуза.	
Прочитать, перевести текст по теме, подготовить не менее пяти вопросов по его содержанию.	
Тема 3. Учебная и внеучебная деятельность студента.	Основная учебная литература: 2, 3 Дополнительная учебная литература: 2 Ресурсы открытого доступа: 1, 2
Составить глоссарий по теме, выучить ключевую лексику.	
Выполнить тренировочные упражнения.	
Подготовить 10 вопросов о студенческой жизни для интервью с зарубежным студентом.	
Семестровый проект (возможно работать в микрогруппе 2-3 человека): видеоролик* или слайд-презентация об университете (факультете, кафедре, образовательной программе, жизни студентов).	
Прочитать, перевести текст по теме, подготовить не менее пяти вопросов по его содержанию.	
Составить глоссарий по теме, выучить ключевую лексику.	
Выполнить тренировочные упражнения по академическому чтению и письму.	
Подготовиться к дискуссии «Формы организации учебного процесса в вузе: вопросы эффективности»*.	
Второй семестр	
Тема 1. Образовательные системы России и зарубежных стран.	Основная учебная литература: 2, 3 Дополнительная учебная литература: 2 Ресурсы открытого доступа: 1, 2
Прочитать, перевести текст по теме, подготовить не менее пяти вопросов по его содержанию.	
Составить глоссарий по теме, выучить ключевую лексику.	
Выполнить тренировочные упражнения.	
Подготовить не менее 10 вопросов к сотрудникам отдела академической мобильности.	
Сделать обзор зарубежных вузов по направлению (профилю) подготовки студента. Составить таблицу. Подготовить устное сообщение*.	

Тема 2. Академическая мобильность.	Основная учебная литература: 2, 3 Дополнительная учебная литература: 2 Ресурсы открытого доступа: 1, 2
Прочитать, перевести текст по теме, подготовить не менее пяти вопросов по его содержанию.	
Составить глоссарий по теме, выучить ключевую лексику.	
Выполнить тренировочные упражнения.	
Сделать профиль студента для электронного портфолио.	
Составить резюме для программы академической мобильности или для устройства на работу и написать сопроводительное письмо.	
Тема 3. Жанры письменной речи и деловая переписка в учебной и профессиональной деятельности.	Основная учебная литература: 2, 3 Дополнительная учебная литература: 2 Ресурсы открытого доступа: 1, 2
Составить автобиографию на иностранном языке.	
Составить письмо в зарубежный вуз с целью уточнить интересующую Вас информацию.	
Написать мотивационное письмо для программы академической мобильности.	
Прочитать, перевести текст по теме, подготовить не менее пяти вопросов по его содержанию.	
Составить глоссарий по теме, выучить ключевую лексику.	
Выполнить тренировочные упражнения.	
Подготовить устное сообщение о планах, связанных с профессиональным развитием и непрерывным образованием.	
Прочитать, перевести текст по теме, подготовить не менее пяти вопросов по его содержанию.	
Подготовка к зачету	Основная учебная литература: 2, 3 Дополнительная учебная литература: 2 Ресурсы открытого доступа: 1, 2
Третий семестр	
Тема 1. Иностранный язык для академических целей.	Основная учебная литература: 2, 3 Дополнительная учебная литература: 2 Ресурсы открытого доступа: 1, 2
Составить глоссарий по теме, выучить ключевую лексику.	
Выполнить тренировочные упражнения.	
Составить сводные таблицы по системам образования России и зарубежных стран (не менее 2)*.	
Тема 2. Иностранный язык в учебной и профессиональной деятельности.	Основная учебная литература: 2, 3 Дополнительная учебная литература: 2 Ресурсы открытого доступа: 1, 2
Подготовить презентацию о Российской системе образования для международного студенческого форума.	
Прочитать, перевести текст по теме, подготовить не менее пяти вопросов по его содержанию.	
Составить глоссарий по теме, выучить ключевую лексику.	
Выполнить тренировочные упражнения по аннотированию и реферированию* профессионально-ориентированных текстов.	
Сделать обзор профессионально-ориентированной литературы (источников) по проблематике направления (профиля) подготовки (на выбор студента, утверждается преподавателем).	
Подготовка к ролевой игре «Международная студенческая конференция на базе университета. Организация и проведение»*.	
Подготовка к экзамену	Основная учебная литература: 2, 3 Дополнительная учебная литература: 2 Ресурсы открытого доступа: 1, 2

5 РЕСУРСЫ, НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1 Информационные технологии

Образовательный процесс осуществляется с применением локальных и распределенных информационных технологий (таблицы 4, 5).

Локальные информационные технологии

Таблица 4

Группа программных средств	Перечень лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства	Аудитория	Реквизиты подтверждающего документа
Браузеры (веб-обозреватели)	Firefox	210, 214	https://addons.mozilla.org/ru/firefox/addon/statusbar-clock/eula/
Операционные системы	Windows 7 Professional	210, 216	Лицензионное соглашение №60735976 от 01.08.2012 Договор №172 от 14.08.2012
	Ubuntu	214	https://www.ubuntu.com/legal
Офисные приложения	Office Standard 2010	210, 216	Лицензионное соглашение №60735976 от 01.08.2012 Договор №172 от 14.08.2012
	Libre Office	214	https://wiki.documentfoundation.org/TDF/Policies/Trademark_Policy
	МойОфис Образование	216	Лицензионное соглашение №б/н от 01.08.2019 Договор №б/н от 01.08.2019

Распределенные информационные технологии

Таблица 5

Группа	Наименование
Библиотеки и образовательные ресурсы (в том числе персональные сайты преподавателей НГПУ)	Электронная библиотека НГПУ http://lib.nspu.ru

5.2 Материально-техническое обеспечение дисциплины

Таблица 6

Номер и наименование (при наличии) помещения для осуществления образовательной деятельности	Перечень основного оборудования	Адрес места осуществления образовательной деятельности (местоположение согласно лицензии)

Учебная аудитория для проведения учебных занятий семинарского типа (практические занятия, лабораторные занятия)/ Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций/ Учебная аудитория для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации		
Ауд. №210 «НОЦ «Русский язык в меняющемся мире»»(Здание (Учебный корпус № 3))	Комплект учебной мебели Инвентарь: Специализированный инвентарь - 1шт. Аудио/Видео/Осветительное оборудование: Компьютерная акустика - 2шт., Микрофоны/микрофонные системы/Коференцсистемы - 1шт. Компьютерное оборудование: Ноутбук (с выходом в сеть "Интернет" и доступом к электронной информационно-образовательной среде университета) - 12шт.	630126, г. Новосибирск, Октябрьский район, ул. Вилюйская, дом 28
Ауд. №214 «Учебная аудитория»(Здание (Учебный корпус № 3))	Комплект учебной мебели, Доска аудиторная - 1шт. Аудио/Видео/Осветительное оборудование: Компьютерная акустика - 1шт. Компьютерное оборудование: Компьютер в комплекте (с выходом в сеть "Интернет" и доступом к электронной информационно-образовательной среде университета) - 1шт. Проекционное оборудование: Мультимедиа проектор - 1шт., Экраны рулонные (настенные, на штативе) - 1шт.	630126, г. Новосибирск, Октябрьский район, ул. Вилюйская, дом 28
Помещение для самостоятельной работы обучающихся		
Ауд. №216 «Помещение для самостоятельной работы»(Здание (Учебный корпус № 3))	Комплект учебной мебели, Доска аудиторная - 1шт. Компьютерное оборудование: Моноблок (с выходом в сеть "Интернет" и доступом к электронной информационно-образовательной среде университета) - 5шт. Аудио/Видео/Осветительное оборудование: Компьютерная акустика - 1шт. Печатное и сканирующее оборудование: Принтеры - 1шт. Проекционное оборудование: Мультимедиа проектор - 1шт., Экраны рулонные (настенные, на штативе) - 1шт.	630126, г. Новосибирск, Октябрьский район, ул. Вилюйская, дом 28
Помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования		
Ауд. №5 «Помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования»(Здание (Учебный корпус №1))	Здания/Сооружения: Сооружения - 1шт. Учебное оборудование и наглядные пособия: Милливольтметры - 1шт., Генераторы - 1шт., Измерители - 1шт. Компьютерное оборудование: Компьютер в комплекте - 1шт. Печатное и сканирующее оборудование: МФУ - 1шт.	630126, г. Новосибирск, Октябрьский район, ул. Вилюйская, дом 28

6 ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

6.1 Оценочные материалы для проведения текущего контроля успеваемости

Таблица 7

№ п/п	Наименование темы	Код компетенции	Формы проверки
Первый семестр			

1	Тема 1. Вводно-коррекционный модуль.	УК-4	<ol style="list-style-type: none"> 1. Прочитать небольшой текст / диалог, соблюдая произносительные нормы иностранного языка. 2. Прочитать слова в транскрипционной записи, записать их орфографически. 3. Расположить слова в нужном порядке в соответствии с типом предложения. 4. Преобразовать утвердительные предложения в вопросительные и отрицательные. 5. Прочитать короткий текст, задать вопросы к выделенным словам. 6. Найти в предложении сказуемое, определить его тип, видо-временную форму глагола. 7. Поставить глагол в заданную видо-временную форму. Применить в предложении. 8. Употребить корректные видо-временные формы глагола в трансформированном тексте. 9. Образовать формы множественного числа существительных. 10. Согласовать подлежащее и сказуемое в числе. 11. Заполнить пропуски подходящими по смыслу артиклями, местоимениями. 12. Раскрыть скобки, употребив прилагательные и наречия в нужной форме. 13. Назвать дату, год, телефонный номер, номер авиарейса, время, употребляя корректные формы числительных.¶
---	--------------------------------------	------	---

2	Тема 2. Высшее учебное заведение.	УК-4	<ol style="list-style-type: none"> 1. Прочитать текст. Заполнить пропуски, используя тематический вокабуляр. 2. Перефразировать предложения, используя тематический вокабуляр. 3. Объяснить значения слов тематического вокабуляра на иностранном языке. 4. Перевести короткий текст с русского языка на иностранный, используя тематический вокабуляр.* 5. Прочитать библиографическое описание. Назвать его пункты. 6. На основе прослушанной аудиозаписи заполнить пропуски в диалоге. 7. Составить тексты автобиографии, резюме и сопроводительного письма. 8. Составить небольшой текст о высшем учебном заведении, опираясь на данные приведённые в информационной карточке. 9. Выполнить грамматический тест.
---	-----------------------------------	------	---

3	Тема 3. Учебная и внеучебная деятельность студента.	УК-4	<ol style="list-style-type: none"> 1. Прочитать текст. Заполнить пропуски, используя тематический вокабуляр. 2. Перефразировать предложения, используя тематический вокабуляр. 3. Объяснить значения слов тематического вокабуляра на иностранном языке. 4. Перевести короткий текст с русского языка на иностранный, используя тематический вокабуляр.* 5. Выполнить устное описание студенческого городка с опорой на карту-схему. 6. Составить небольшой текст об образовательной программе, опираясь на данные, приведённые в информационной карточке. 7. Выполнить грамматический тест.
Второй семестр			

4	Тема 1. Образовательные системы России и зарубежных стран.	УК-4	<ol style="list-style-type: none"> 1. Прочитать текст. Заполнить пропуски, используя тематический вокабуляр. 2. Перефразировать предложения, используя тематический вокабуляр. 3. Объяснить значения слов тематического вокабуляра на иностранном языке. 4. Перевести короткий текст с русского языка на иностранный, используя тематический вокабуляр.* 5. На основе прослушанной аудиозаписи заполнить пропуски в диалоге. 6. Просмотреть короткий видеоролик, устно ответить на вопросы по его содержанию. 7. Составить текст об образовательной системе страны с опорой на предложенную графическую схему. 8. Выполнить грамматический тест.¶
---	--	------	---

5	Тема 2. Академическая мобильность.	УК-4	<ol style="list-style-type: none"> 1. Прочитать текст. Заполнить пропуски, используя тематический вокабуляр. 2. Перефразировать предложения, используя тематический вокабуляр. 3. Объяснить значения слов тематического вокабуляра на иностранном языке. 4. Перевести короткий текст с русского языка на иностранный, используя тематический вокабуляр*. 5. На основе прослушанной аудиозаписи заполнить пропуски в диалоге. 6. Просмотреть короткий видеоролик, устно ответить на вопросы по его содержанию. 7. Разыграть диалог с опорой на данные, представленные на информационных карточках. 8. Выполнить грамматический тест.
6	Тема 3. Жанры письменной речи и деловая переписка в учебной и профессиональной деятельности.	УК-4	<ol style="list-style-type: none"> 1. Прочитать предложения. Определить их стилевую принадлежность. 2. Расположить части делового письма в правильном порядке. 3. Расположить части резюме в правильном порядке. 4. Отредактировать текст делового письма с точки зрения стилевой корректности*. 5. Написать ответ на деловое письмо, сообщить запрашиваемую информацию. 6. Выполнить грамматический тест.
Третий семестр			

7	Тема 1. Иностранный язык для академических целей.	УК-4	<ol style="list-style-type: none"> 1. Найти необходимую информацию в тексте. 2. Расположить разделы эссе в правильной последовательности. 3. Назвать основные характеристики лекции и семинара. 4. Выполнить грамматический тест. 5. На основе прослушанной аудиозаписи заполнить пропуски в диалоге. 6. Просмотреть короткий видеоролик, устно ответить на вопросы по его содержанию. 7. Составить текст об образовательной системе страны с опорой на предложенную графическую схему.
8	Тема 2. Иностранный язык в учебной и профессиональной деятельности.	УК-4	<ol style="list-style-type: none"> 1. Прочитать текст, составить его аннотацию, объёмом 80-100 слов. 2. Выполнить функционально-семантический перевод отрывка профессионально-ориентированного текста, обращая особое внимание на корректность терминологических соответствий и стилистическое оформление перевода. 3. Прочитать текст. Составить на его основе структурированный тематический глоссарий. 4. Подобрать соответствующие ситуации формулировки ответов на заданные вопросы. 5. Прочитать короткий текст на русском языке по тематике высшего образования. Кратко изложить содержание текста на иностранном языке*. 6. Выполнить грамматический тест.

6.2 Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся

Таблица 8

Оценочные материалы для промежуточной аттестации
Второй семестр (Зачет)
Код компетенции: УК-4
1. Выполнить задания на основе прослушанной аудиозаписи (заполнить пропуски в тексте, выбрать правильный вариант ответа на вопрос из трёх предложенных);¶2. Выполнить лексико-грамматические задания (перевести тематические слова и выражения с русского языка на иностранный; соотнести термины с их толкованиями на иностранном языке; прочитав короткий текст, заполнить пробелы, используя тематический вокабуляр).¶3. Разыграть диалог с опорой на данные, представленные на информационных карточках.¶

Пример информационной карточки (английский язык):

<i>University of Oxford</i>	<i>University of Oxford</i>
Found as early as in the 11th century	When / found?
Located in and around the medieval city center of Oxford	Where?
44 colleges and halls	Number of colleges and halls?
the largest library system in the UK	Library?
22,000 students in total	Total students?
8,115 international students	International Students?
Each college has distinctive character and traditions	Colleges / character?
Colleges are self-governing institutions to which students usually apply directly	How / apply?
Academic divisions: Humanities; Mathematical, Physical and Life Sciences; Medical Sciences; Social Sciences	Academic divisions?
Many extracurricular activities available: Music clubs and societies; Ranked highly for sport; One of the largest and most vibrant university drama scenes in the country	Extracurricular activities?
Exceptional teaching, research and learning opportunities Regularly ranked as one of the top three universities in the world	Rankings / reputation?

Третий семестр (Экзамен)

Код компетенции: УК-4

1. Прочитать текст объёмом 1000 печатных знаков. Задать вопросы для уточнения выделенной в тексте информации.¶2. Выполнить функционально-семантический перевод выделенного фрагмента текста (см. задание 1) объёмом 500 печатных знаков, обращая особое внимание на корректность терминологических соответствий и стилистическое оформление перевода.¶3. Составить аннотацию текста (см. задание 1) на иностранном языке, соблюдая требования структурно-стилистической и лексико-грамматической корректности. Объём 100 слов.¶4. Решить коммуникативную задачу¶.

Критерии выставления отметок

Отметка «отлично» / «зачтено» (высокий уровень сформированности компетенций (-ии)) выставляется обучающемуся, который в процессе изучения дисциплины и по результатам промежуточной аттестации, обнаружил системные знания по всем разделам программы дисциплины / модуля / практики, продемонстрировал способность к их самостоятельному пополнению, в том числе в рамках учебно-исследовательской и научно-исследовательской деятельности; при выполнении заданий, предусмотренных программой, успешно продемонстрировал осваиваемые в рамках дисциплины / модуля / практики профессиональные умения; представил результаты выполнения всех заданий для самостоятельной работы полностью и качественно, на творческом уровне, выразил личностную значимость деятельности; при устном ответе высказал самостоятельное суждение на основе исследования теоретических источников, логично и аргументированно изложил материал, связал теорию с практикой посредством иллюстрирующих примеров, свободно ответил на дополнительные вопросы; при выполнении письменного задания представил содержательный, структурированный, глубокий анализ сути и путей решения проблемы (задачи, задания); при выполнении тестовых заданий дал правильные ответы на 85 – 100 % заданий.

Отметка «хорошо» / «зачтено» (средний уровень сформированности компетенций (-ии)) выставляется обучающемуся, который в процессе изучения дисциплины и по результатам промежуточной аттестации, обнаружил знание основного материала по всем разделам программы дисциплины / модуля / практики в объёме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профессии, продемонстрировал способность к их самостоятельному пополнению; при выполнении заданий, предусмотренных программой, смог продемонстрировать осваиваемые профессиональные умения, но допустил непринципиальные ошибки в их выполнении, которые смог исправить при незначительной помощи преподавателя; представил результаты выполнения всех заданий для самостоятельной работы, указанных в программе дисциплины / модуля / практики, при этом задания выполнены полностью и качественно; при устном ответе объяснил учебный материал,

интерпретировал содержание, экстраполировал выводы; при выполнении письменного задания представил репродуктивную позицию элементы анализа в описании сути и путей решения проблемы (задачи, задания), изложил логическую последовательность вопросов темы; при выполнении тестовых заданий дал правильные ответы на 75 – 84 % заданий.

Отметка «удовлетворительно» / «зачтено» (пороговый уровень сформированности компетенций (-ии)) выставляется обучающемуся, который в процессе изучения дисциплины и по результатам промежуточной аттестации, обнаружил знание основного материала по всем разделам программы дисциплины /модуля / практики в объёме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профессии, но знания имеют пробелы и плохо структурированы; при выполнении заданий, предусмотренных программой, в целом смог продемонстрировать осваиваемые профессиональные умения, но допустил ошибки в их выполнении, которые смог исправить при незначительной помощи преподавателя; представил результаты выполнения всех заданий для самостоятельной работы, указанных в программе дисциплины / модуля / практики, при этом задания выполнены формально, кратко, рефлексия неполная или носит формальный характер, представлено поверхностное описание; при устном ответе продемонстрировал знание базовых положений и ключевых понятий, верно воспроизвел учебное содержание без использования дополнительного материала; при выполнении письменного задания представил репродуктивную позицию в описании сути и путей решения проблемы (задачи, задания); при выполнении тестовых заданий дал правильные ответы на 60 – 74 % заданий.

Отметка «неудовлетворительно» / «не зачтено» (компетенция(-ии) не сформирована(-ы)) выставляется обучающемуся, который в процессе изучения дисциплины и по результатам промежуточной аттестации, обнаружил отсутствие знаний либо фрагментарные знания по основным разделам программы дисциплины / модуля / практики; при выполнении заданий, предусмотренных программой, не смог продемонстрировать осваиваемые профессиональные умения (допустил принципиальные ошибки в их выполнении, которые не смог исправить при указании на них преподавателем), либо не выполнил задания; не выполнил предусмотренные учебным планом практические, лабораторные задания; не полностью выполнил задания для самостоятельной работы, указанных в программе дисциплины / модуля / практики, либо задания выполнены неверно, очевиден плагиат; при устном ответе допустил фактические ошибки в использовании научной терминологии и изложении учебного содержания, сделал ложные выводы; при выполнении тестовых заданий дал правильные ответы на 0 – 59 % заданий.